

BUFFALO BAYOU PARTNERSHIP PRESENTA
ESPECIES DE VERANO 2024

GUÍA DE CAMPO DE FLYWAY

MARIPOSAS DE LOS BAYOUS



GUÍA DE LAS

Mariposas de los Bayous

Especies de Verano

Especies de Verano de Buffalo Bayou Partnership es una celebración anual de una especie vegetal o animal autóctona que se encuentra a lo largo del Buffalo Bayou. Esta serie conecta a nuestra comunidad con el entorno natural que rodea al Buffalo Bayou a través de paseos guiados por la naturaleza, arte público, oportunidades educativas interactivas y mucho más. Este año celebramos las mariposas. La Guía de Campo Flyway es una herramienta que le ayudará a conocer las mariposas de Buffalo Bayou por su cuenta o con un amigo. Encuentre a continuación un mapa de destinos de la Guía de Campo y comience su viaje...

¡ÚNASE A LA FIESTA! MÁS
INFORMACIÓN SOBRE LOS EVENTOS
Y PROGRAMAS DE *ESPECIES DE
VERANO*:



The Houston Monarch Story

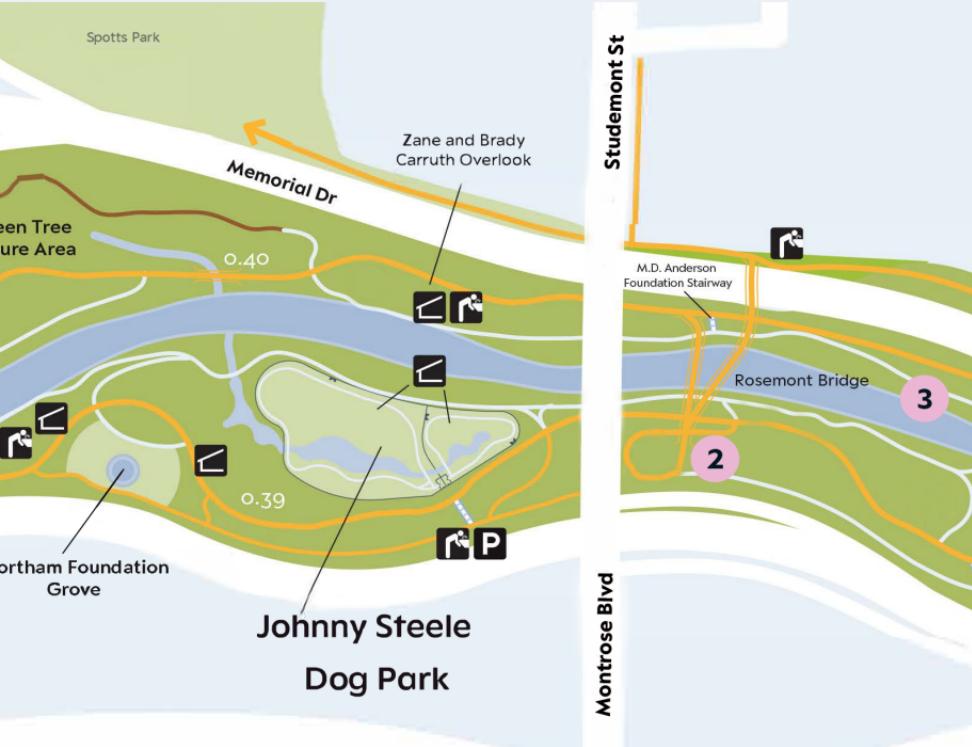
The Houston Monarch Story es una instalación interactiva y viviente de la artista Michelle Matthews cuyo objetivo es concientizar sobre el viaje de la mariposa Monarca a través de Texas y los importantes esfuerzos de conservación. En febrero de 2024 se plantaron **más de 500 plantas** autóctonas para crear una pradera de bolsillo en Buffalo Bayou Park. De mayo a noviembre, la pradera estará animada por esculturas de Monarca de tamaño superior al natural creadas por Matthews.

Visite la pradera cercana al puente de Jackson Hill en Allen Parkway para ver las mariposas que la llaman hogar y aprender más sobre la vida de estos importantes insectos.

Traiga su Guía de Campo completa al Centro de Visitantes para recibir un premio especial para mariposas.







Las Praderas de Polinizadores

- 1 The Houston Monarch Story
- 2 Jaume Plensa Sculptures
- 3 Rosemont Bridge
- 4 Scurlock Overlook

Amigos del Aleteo

¿SON IMPORTANTES LAS MARIPOSAS?

Las mariposas, polillas y otras especies polinizadoras, como abejas, colibríes y murciélagos, son muy importantes para un ecosistema sano. Estos polinizadores esparcen el polen de una planta a otra, ayudando a que las nuevas flores, frutas, verduras y árboles crezcan sanos y fuertes. Es importante proteger y cultivar las plantas y los hábitats que favorecen la vida de los polinizadores, ya que nos ayudan a vivir de muchas maneras.

ACTIVIDAD

Empareje el nombre de la especie de mariposa con su ala.

Monarca

Danaus plexippus

Polifemo

Antheraea polyphemus

Almirante Roja

Vanessa atalanta



CONOCE A SUS MARIPOSAS?

Hay cientos de especies de mariposas, muchas de las cuales viven en Buffalo Bayou. Aunque las **Mariposas Monarca** (*Danaus Plexippus*) sean las más reconocibles, hay muchas otras que puede ver en su jardín, en el parque o en el colegio. Las especies de gran tamaño, como las **Mariposas Espejito** (*Agraulis vanillae*), **Cometa Oriental** (*Papilio glaucus*) y **Cometa Negra** (*Papilio polyxenes*), y las polillas **Luna** (*Actias luna*) y **Polifemo** (*Antherea polyphemus*), son más fáciles de avistar. Mire un poco más de cerca para ver especies más pequeñas como las **Mariposas Picuda Americana** (*Libytheana carinenta*), **Mariposa Amarilla** (*Phoebis sennae*) y **Almirante Roja** (*Vanessa Atalanta*).

Espejito
Agraulis vanillae



Cometa Oriental
Papilio glaucus



Luna
Actias luna



Respuetas, L-D: Almirante Roja, Luna, Espejito, Monarca, Polifemo, Cometa Oriental

Lecciones de Vida

¿DE DÓNDE VIENEN LAS MARIPOSAS?

Las mariposas y polillas empiezan siendo **huevos**, que eclosionan en **orugas**. Las orugas comen y comen y comen hasta alcanzar su tamaño completo antes de formar una **crisálida o capullo** para comenzar su transformación final. Al cabo de 10-14 días, la crisálida o capullo se abre y emerge una **mariposa o polilla** completamente desarrollada.



ACTIVIDAD

Agregue color para dar vida al diseño del ciclo vital de la mariposa.



Migración Mágica

¿A LAS MARIPOSAS LES GUSTA VIAJAR?

Al igual que algunas especies de aves, las mariposas viajan -o **migran**- durante la primavera y el otoño para llegar a sus hogares de verano e invierno. Cuatro generaciones de mariposas Monarca **migran anualmente 5,000 kilómetros** desde México hasta el norte de Canadá, deteniéndose en Houston por el camino. **Las plantas de las praderas costeras**, como la Goldenrod, Estrella Ardiente y Coneflower, proporcionan alimento y hábitat, además de un lugar para que las mariposas pongan sus huevos.

ACTIVIDAD

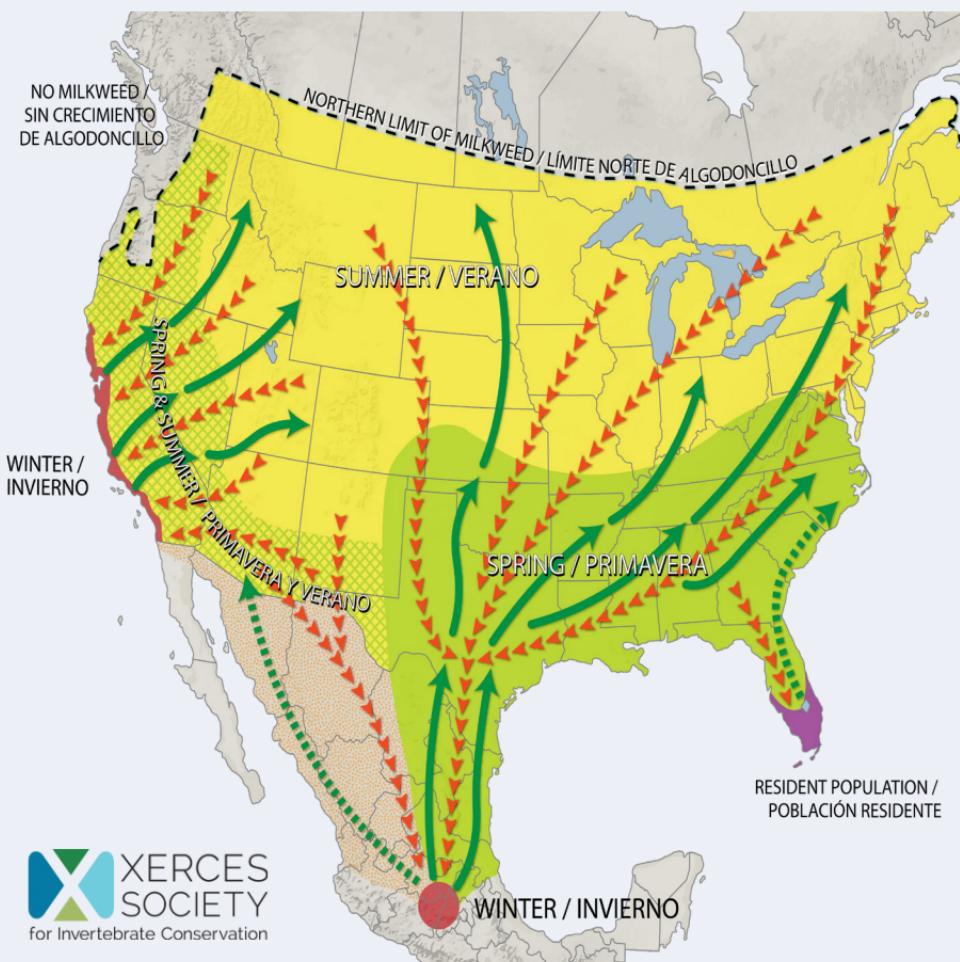
iÚnase a la Búsqueda del Tesoro de la Pradera Polinizadora!

¿CUÁNTAS MARIPOSAS VE? ¿DE QUÉ COLORES SON?

¿CUÁNTAS ORUGAS VE? ¿CUÁNTOS PARECEN BORROSOS?

¿CUÁLES SON LOS COLORES MÁS VIVOS DE LAS FLORES SILVESTRES QUE VE?

¿CUÁNTOS TIPOS DE FLORES PUEDE CONTAR?



LEGEND / LA LEYENDA

Overwintering areas	Zona de invernada
Spring breeding areas	Zona de reproducción de primavera
Spring & summer breeding areas	Zona de reproducción de primavera y verano
Summer breeding areas	Zona de reproducción de verano
No breeding area	Sin zona de reproducción

Resident population	Población residente
Potential breeding habitat	Hábitat no confirmada de reproducción
Fall migration	La migración de otoño
Spring migration	La migración de primavera
Unconfirmed migration	Ruta de migración no confirmada

Orgullo de los Polinizadores

¿TIENEN LAS MARIPOSAS PLANTAS FAVORITAS?

Las mariposas y polillas, como otros polinizadores, necesitan especies vegetales autóctonas para alimentarse, refugiarse y poner sus huevos. **A las mariposas Monarca les encantan los tipos autóctonos de algodoncillo:** el Algodoncillo Araña (*Asclepias viridis*), el Algodoncillo Acuático (*Asclepias perennis*) y la Hierba Mariposa (*Asclepias tuberosa*) son sus favoritos en Texas. Sin estas plantas, las mariposas Monarca no pueden crecer ni prosperar.

Las especies no autóctonas de algodoncillo, como el Algodoncillo Tropical (*Asclepias curassavica*), pueden ser perjudiciales para los huevos de Monarca y causar deformidades que afectan al crecimiento.



Algodoncillo Acuático
Asclepias perennis



Estrella Ardiente
Liatris pycnostachya



Algodoncillo Tropical
Asclepias curassavica

¿CÓMO PUEDO AYUDAR A LAS MARIPOSAS?

Hay muchas formas de ayudar a las mariposas y otros polinizadores en casa y en la comunidad.

- **En casa:** plante diversas especies autóctonas en su jardín para que haya flores y hierbas que puedan albergar mariposas.
- **En su vecindario:** colabore con su parque o espacio verde favorito para mejorar el hábitat de los polinizadores y establecer Praderas Costeras “de bolsillo”.
- **En su comunidad:** idifunda la importancia de las especies de plantas autóctonas para todo tipo de polinizadores!

ACTIVIDAD

¿Qué tipo de plantas son las favoritas de las mariposas?

Rodee con un círculo cada planta que crea que le encantará a una mariposa.

PISTA: A las Mariposas les encantan las Flores  Autóctonas!



Algodoncillo Araña
Asclepias viridis

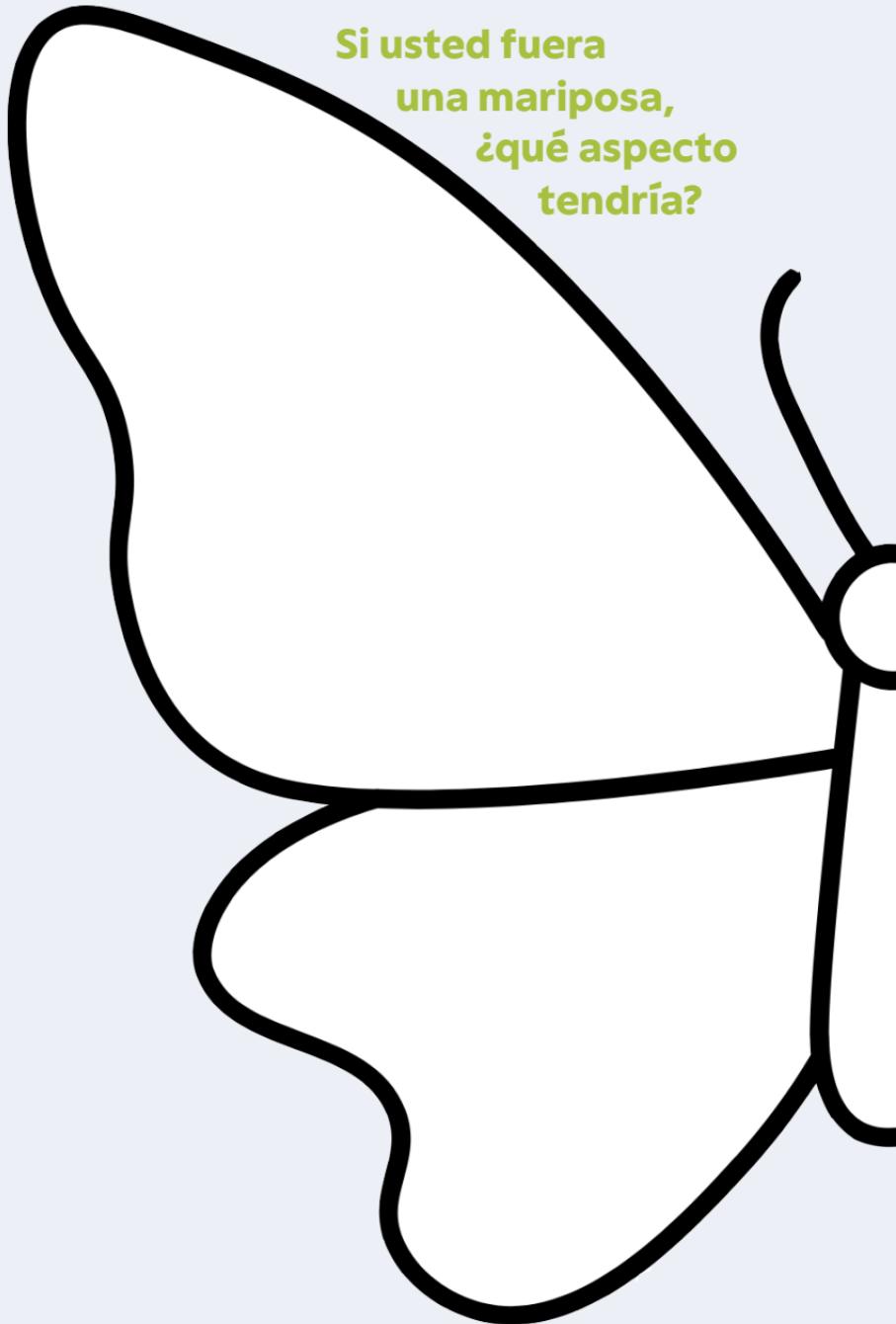


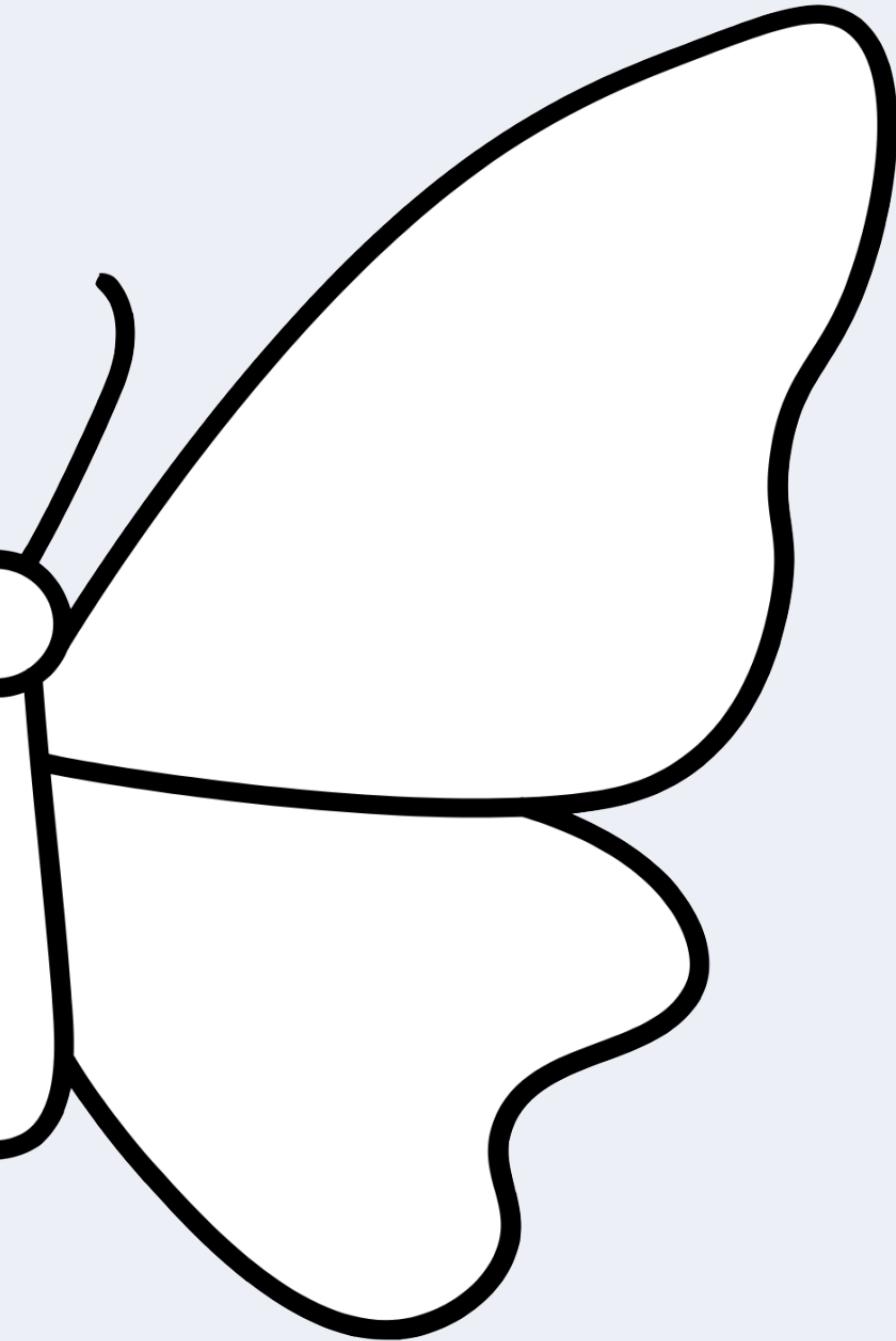
Rudbeckia Texana
Rudbeckia texana



Hierba Mariposa
Asclepias tuberosa

**Si usted fuera
una mariposa,
¿qué aspecto
tendría?**





Buffalo Bayou Partnership

Fundada en 1986, Buffalo Bayou Partnership (BBP) es la organización sin fines de lucro que crea y protege acogedores parques, senderos y espacios únicos, conectando a los habitantes de Houston con la vía fluvial natural más importante de la ciudad. El ámbito geográfico de la organización es el tramo de 16 km² del bayou que fluye desde Shepherd Drive, atraviesa el centro de la ciudad, llega al East End y desemboca en el Port of Houston Turning Basin. Además de construir espacios verdes galardonados como el Buffalo Bayou Park, BBP también elimina la basura de la vía fluvial y activa el bayou mediante programas únicos, arte público, actos de voluntariado y oportunidades recreativas que enriquecen la calidad de vida en Houston.

The Houston Monarch Story

The Houston Monarch Story (La Historia de la Monarca de Houston) es un proyecto educativo de la artista Michelle Matthews que introduce a los espectadores en la difícil situación de la mariposa Monarca. Tras descubrir los efectos nocivos del algodoncillo no autóctono en el desarrollo de la mariposa Monarca, Matthews se sintió inspirada para ayudar a educar a otros sobre la Monarca, su ciclo vital, hábitat y migración. Utilizando los recursos disponibles en la comunidad de Houston, The Houston Monarch Story es una instalación viva, que ilustra la historia de la Monarca a través de la ecología y la escultura.

Apoyo generoso proporcionado
para *Especies de Verano* por



Buffalo Bayou Partnership es



The Houston Monarch Story
cuenta con el apoyo de:



**Cynthia Woods
Mitchell Center
for the Arts**

UNIVERSITY OF HOUSTON





**Buffalo Bayou
Partnership**

buffalobayou.org | @buffalobayou